
**2nd Session, 61st Legislature
New Brunswick
4 Charles III, 2025-2026**

**2^e session, 61^e législature
Nouveau-Brunswick
4 Charles III, 2025-2026**

BILL

10

**An Act to Amend the
Gaming Control Act**

Read first time: October 28, 2025

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI

10

**Loi modifiant la
Loi sur la réglementation des jeux**

Première lecture : le 28 octobre 2025

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

HON. RENÉ LEGACY

L'HON. RENÉ LEGACY

BILL 10

PROJET DE LOI 10

**An Act to Amend the
Gaming Control Act**

**Loi modifiant la
Loi sur la réglementation des jeux**

His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 Section 34 of the Gaming Control Act, chapter G-1.5 of the Acts of New Brunswick, 2008, is amended

1 L'article 34 de la Loi sur la réglementation des jeux, chapitre G-1.5 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2008, est modifié

(a) in subsection (1) by striking out the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:

a) au paragraphe (1), par la suppression du passage qui précède l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :

34(1) On application in accordance with paragraph 207(1)(b) or (f) of the *Criminal Code* (Canada) by a charitable or religious organization to the Registrar or any other person or authority specified by the Lieutenant-Governor in Council, the Registrar or other person or authority may issue or renew a licence if the application is accompanied by

34(1) Sur demande qui lui est présentée par un organisme religieux ou de bienfaisance au titre de l'alinéa 207(1)b) ou f) du *Code criminel* (Canada), le registraire, ou toute autre personne ou autorité désignée par le lieutenant-gouverneur en conseil, peut délivrer ou renouveler une licence si la demande est accompagnée :

(b) by adding after subsection (1) the following:

b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (1) :

34(1.1) The application shall be made on a form provided by the Registrar.

34(1.1) La demande est présentée au moyen de la formule que fournit le registraire.

2 Section 34.41 of the Act is amended by adding after subsection (2) the following:

2 L'article 34.41 de la Loi est modifié par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (2) :

34.41(2.1) Despite subsection (2), in the case of a licensee whose licence was issued or renewed in accordance with paragraph 207(1)(f) of the *Criminal Code* (Canada), the Registrar, on written request by the licensee, may authorize the records to be kept outside the Province subject to any terms and conditions that the Registrar may impose.

3 Section 34.5 of the Act is amended by adding after subsection (3) the following:

34.5(4) A charitable or religious organization that is a licensee in accordance with paragraph 207(1)(f) of the *Criminal Code* (Canada) shall use for charitable or religious purposes within the Province the net proceeds of tickets sold in the Province in a lottery scheme, in accordance with the requirements established by regulation.

34.5(5) For the purposes of subsection (4), “net proceeds” means gross proceeds less the administrative expenses of conducting and managing the lottery scheme that are approved by the Registrar and the cost of the prizes offered in the lottery scheme.

4 This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.

34.41(2.1) Par dérogation au paragraphe (2), le registraire peut, dans le cas d'un titulaire d'une licence délivrée ou renouvelée au titre de l'alinéa 207(1)f du *Code criminel* (Canada) qui lui en fait la demande par écrit, autoriser la conservation des registres à l'extérieur de la province sous réserve des modalités et des conditions qu'il peut imposer.

3 L'article 34.5 de la Loi est modifié par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (3) :

34.5(4) L'organisme religieux ou de bienfaisance qui est titulaire d'une licence au titre de l'alinéa 207(1)f du *Code criminel* (Canada) est tenu d'utiliser, à des fins religieuses ou de bienfaisance, dans les limites de la province, les recettes nettes provenant de la vente, dans la province, de billets d'une loterie en conformité avec les exigences fixées par règlement.

34.5(5) Aux fins d'application du paragraphe (4), « recettes nettes » s'entend des recettes brutes, moins, d'une part, les frais administratifs qu'approuve le registraire pour la tenue et la gestion de la loterie et, d'autre part, le coût des prix offerts dans le cadre de celle-ci.

4 La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.